

Betton infos

septembre 2012 n°367 Le magazine municipal de Betton - www.betton.fr



Le marché en fête pour ses 40 ans !

Actualités en bref

■ Écoles : les changements de la rentrée

Parce que la sécurité de nos enfants demeure une priorité et que la connaissance et le respect des règles sont des éléments essentiels pour bien vivre ensemble, la Municipalité a mis en place deux nouveautés pour cette rentrée scolaire : **un règlement périscolaire** sous forme de livret à destination des enfants et des parents et **un carnet de liaison**. Celui-ci devra être mis à jour par les parents. Votre enfant pourra quitter l'enceinte de l'école à l'heure du déjeuner uniquement sur présentation de ce carnet.

À noter que si vous avez inscrit votre enfant dans une école publique de la commune, vous allez recevoir prochainement des documents à remplir et à renvoyer à la Mairie **avant le 10 septembre**.

Plus de renseignements **sur votre espace famille, accessible sur www.betton.fr**

■ Les horaires du Pôle Vie de la Cité et du PÆ changent !

Le Pôle Vie la Cité sera désormais ouvert au public le lundi et le mardi de 13h30 à 17h, le mercredi, le jeudi et le vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h. Quant au PÆ, les horaires sont désormais les suivants : le lundi et le vendredi de 8h30 à 12h30, le mardi et le jeudi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h et le mercredi de 10h à 12h.

■ Ateliers équilibre

Suite à la réunion d'information du 29 mai dernier, la CARSAT de Bretagne, avec le concours de l'association S.I.E.L. Bleu en partenariat avec la commune et le CLIC Noroît, propose un atelier de maintien de l'équilibre. Les cours sont ouverts à toute personne âgée de 65 ans et plus et sont adaptés aux capacités de chacun. Pour s'inscrire, une participation forfaitaire de

■ Mairie : horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h

Samedi : permanence état civil de 9h à 12h
Passports sur rendez-vous : 02 99 55 81 01
mairie-info@betton.fr
www.betton.fr

LA PHOTO DU MOIS



Le Comité Organisateur « À nous 2 » pour les classes 2 de notre commune vous attend pour fêter cet événement le samedi 13 octobre. La traditionnelle photo de groupe aura lieu à 11h30. Elle sera suivie à 12h30 d'un repas convivial et animé dans la Salle des Fêtes. Une soirée dansante avec buvette et sandwich sera proposée dès 19h30. Les inscriptions se font auprès de Catherine Sauvée (02 99 55 91 29), de Fabienne Serrand (02 99 55 70 75), de Jean-Yves Cloteaux (06 88 84 27 41), Michel Tancray (02 99 55 70 42) ou encore sur classe2betton@gmail.com
Tarifs : 33€ par adulte et 12€ par enfant de moins de 12 ans.

15€ et un certificat médical seront demandés. Les séances ont lieu **à la Résidence de l'Ille tous les vendredis à partir du 21 septembre jusqu'au 21 décembre de 16h30 à 17h30 sauf les vendredi 21 septembre et 21 décembre où ils se dérouleront de 16h à 17h30.**

Renseignements : S.I.E.L. Bleu (06 98 44 64 13) ou CLIC Noroît (02 99 35 49 52).

■ Viva-Cités, le rendez-vous citoyen

À l'aube de la révision du projet communautaire qui fixera les grandes orientations politiques de Rennes Métropole pour 2014-2020, une vaste campagne d'information et d'expression citoyenne a été lancée cette année autour des grands chantiers en cours et à venir dans l'agglomération. **Du samedi 29 septembre au dimanche 7 octobre**, la Ville de Rennes et Rennes Métropole invitent l'ensemble des habitants à un rendez-vous festif et populaire. Cette animation, gratuite et ouverte à tous, se tiendra au Liberté et sur l'esplanade Charles de Gaulle. En amont de la manifestation, **des animations seront organisées à Betton les 14, 15 et 16 septembre** (voir page 13).

Plus de renseignements sur : www.rennes-metropole.fr, rubrique Viva-Cités

Le Pôle Vie de la Cité

se situe derrière le centre administratif.

Horaires d'ouverture au public :

- lundi, mardi de 13h30 à 17h

- mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h

■ Le STAR plus proche de vous !

Le STAR sera présent place de la Mairie, **le vendredi 7 septembre de 13h à 19h30**. Vous pourrez créer votre carte KorriGo, charger vos titres, vous informer sur les titres de transport STAR, votre ligne de bus et ses horaires. Un cadeau de bienvenue vous sera offert pour toute création de carte KorriGo.

■ Breizh Bocage

En 2012 et 2013, le programme Breizh Bocage passe sur la commune de Betton. Rennes Métropole et le syndicat du bassin de l'Ille et l'Illet appellent les exploitants agricoles et les particuliers mitoyens de parcelles cultivées ou pâturées, à participer à l'inventaire du bocage et à reconstituer le maillage nécessaire à la protection de l'eau. Pour cela, contactez la technicienne de bocage sur le territoire au 06 82 47 56 45 ou sur helene.lebosse@orange.fr

■ Entretien des canalisations de GRT gaz

Dans le cadre de sa politique de sécurité, GRT gaz fera réaliser l'entretien des canalisations de transport de gaz naturel traversant la commune (débroussaillage et réfection des signaux). Ces travaux seront réalisés **du 5 septembre au 30 novembre** par l'Office National des Forêts.

Le service urbanisme, le S.I.A.R.N.

(Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Rennes Nord) **et l'O.E.C.B.** (Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton) sont ouverts au public :

- **lundi et vendredi de 8h30 à 12h30**

et de 13h30 à 17h

- **mardi, mercredi et jeudi de 13h30 à 17h**



s o m m a i r e

4 à 7

VIE MUNICIPALE

Conseil Municipal du 4 juillet

Des travaux pour conforter le cadre de vie

Démarrage des travaux de la ZAC de la Renaudais

Un nouvel écrin paysager pour la médiathèque

Les chantiers d'été : un engagement concluant

8

JEUNESSE

Tout savoir pour bien préparer la rentrée

9

PORTRAIT ÉCONOMIQUE

Cwr Fforest fait son manège

10 et 11

DOSSIER

Le marché fête ses 40 ans !

12 et 13

CULTURE

Cinéma de plein air

Elie Odin, jeune réalisateur

Soyez « Curieux de nature » !

Cabarets du marché

Feu d'artifice

14

MÉDIATHÈQUE

Rendez-vous réguliers

Apéro-lecture

Zoom sur le développement durable

André Bienvenu

15 à 17

VIE ASSOCIATIVE

Une édition exceptionnelle pour le 15^{ème} triathlon !

Actualités des associations

18

JE CHANGE, ÇA CHANGE TOUT

Les lignes Carapattes

La semaine de la mobilité

19 et 20

AGENDA, CLIN D'ŒIL

BETTON INFOS

éditorial

Le marché de Betton a 40 ans !

J'ai toujours été intéressé par la convivialité des marchés que j'ai beaucoup fréquentés au cours de mes déplacements et de mes vacances. Outre un lieu d'approvisionnement, c'est un lieu de rencontres multiples et variées.

Élu en 1971, et confronté à l'arrivée des habitants de la Haye-Renaud (estimés à 1 300) dans une commune sous équipée en commerces, j'avais proposé courant 1971 au Conseil Municipal de créer un marché... L'accueil avait été « mitigé » et j'avais remis ma proposition. Début 1972, Raymond Jamin, Conseiller Municipal me relançait sur le sujet... Et le 19 mai 1972, le Conseil Municipal prenait la délibération suivante : « Le Conseil Municipal décide de créer, à titre d'essai, un marché de plein air, sur le terrain municipal proche du canal. Le marché est provisoirement fixé le dimanche matin et un recensement près des commerçants fréquentant habituellement les marchés sera entrepris pour examiner si ce jour est viable ». On sentait qu'on plongeait dans l'inconnu...

Après avoir prévenu les commerçants de Betton, j'avais fait le tour des marchands ambulants du marché des Lices du samedi matin pour les informer et les inciter à venir à Betton. L'été avait été maussade et le 17 septembre 1972, j'étais réveillé à 5h du matin pour scruter le ciel : ciel bleu et beau temps persistant les cinq dimanches suivants... C'était gagné ! Et l'avenir a prouvé que nous avons eu raison de créer le premier marché du dimanche matin dans le bassin rennais.

« Le marché du Pont du Canal » a pris une dimension imprévue... Il répond aux besoins des habitants de Betton et des communes voisines. Il est devenu aux beaux jours un lieu de promenade pour les Rennais et accueille les candidats en période électorale. Il est un lieu d'animation incontournable dans la commune de Betton avec les animations musicales.

J'emprunterai ma conclusion à Guy Guyomarc'h, alors Conseiller Municipal, qui m'avait dit quelque temps après : « À Betton, le dimanche matin, il y a les gens qui vont à la messe, et ceux qui n'y vont pas....mais tout le monde se retrouve au marché... ». La convivialité reste la spécificité des marchés.



Jean-François Tourtelier
ancien Maire de Betton
(de 1971 à 1983)

CONSEIL MUNICIPAL du 4 juillet 2012**URBANISME****Création d'une ZAC sur le secteur du Vivier Louis**

■ Pour répondre à la demande de logements qui reste importante sur la commune, une étude est lancée sur l'urbanisation du secteur du Vivier Louis. Afin d'établir un schéma d'aménagement global cohérent et de permettre le financement des équipements publics, la procédure juridique de la ZAC a été retenue et sera conduite sur un périmètre de 32 hectares environ. Parmi les objectifs poursuivis, la Municipalité a la volonté d'assurer une liaison urbaine entre les quartiers de la Haye-Renaud et la Raimbauderie et les opérations commerciales de la Bunelais/Pluvignon, afin de développer une ligne de transports en commun et les déplacements doux Nord-Sud.

INFRASTRUCTURES**Dénomination des voies de la ZAC de la Renaudais**

■ La collectivité a décidé d'ouvrir à l'urbanisation le secteur de la Renaudais, d'une superficie de 12,6 hectares, destiné à accueillir 350 logements environ dans le cadre d'une procédure de ZAC (voir page ci-contre). Il a été décidé d'attribuer aux voies le nom des îles bretonnes : rue de Bréhat, rue d'Ouessant, rue de Belle Île-en-Mer, rue de Groix, rue de Sein, rue d'Houat, rue d'Hoëdic, allée de l'Île aux Moines, allée de Batz, allée de Molène, allée de l'Île Grande, allée des Glénans, allée d'Arz et allée de Cézembre.

SOLIDARITÉ**Signature du protocole COORUS**

■ Face à l'augmentation du nombre de demandes d'hébergement d'urgence, l'agglomération rennaise, en concertation avec l'État et les acteurs de la solidarité intervenant sur ce champ, a mis en place une coordination d'urgence sociale - COORUS - destinée à proposer des places supplémentaires notamment pour le public le plus vulnérable. La Municipalité de Betton souhaite s'engager et apporter sa contribution en s'inscrivant dans le dispositif d'urgence. En septembre, la commune mettra à disposition l'ancien logement de fonction de l'école de la Haye-Renaud.

Des travaux pour conforter le cadre de vie**Rue de Rennes, la Morinais et la Ville en Bois**

L'actuelle campagne de renouvellement des canalisations d'eau réalisée par le SIAEP suit son cours. Avec 1 150 mètres de canalisations, la rue de Rennes fait l'objet des travaux les plus importants sur la commune avec pour particularité le fait d'avoir une canalisation de chaque côté de la voie. Durant tout le mois de septembre, c'est la rive Ouest qui sera traitée et la circulation sera régulée par un alternat. Autres secteurs intéressés par ces travaux entre la fin septembre et octobre : la Morinais et la Ville en Bois pour une longueur de 654 mètres.

**Rue de la Vigne**

À la rentrée, il est prévu de réaliser différents travaux rue de la Vigne. Le Syndicat Intercommunal d'Alimentation en Eau Potable renouvèlera le réseau d'eau potable tandis que, parallèlement, le Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Rennes rénovèlera le réseau d'eaux usées. De plus amples informations sur les conditions de circulation et les accès aux commerces du Trégor et de la place du Vieux Marché seront publiées dans le Betton Infos d'octobre.

Un échangeur complet pour la déviation de Betton !

Attendue depuis l'ouverture de la déviation en juin 2008, la réalisation de l'échangeur interviendra d'ici la fin de l'année. Aboutissement de la démarche volontariste portée par l'équipe municipale, les travaux seront réalisés par le Conseil Général pour une mise en service au début de l'année 2013. Ils accompagneront l'urbanisation du secteur de la Plesse et des nouveaux quartiers à l'Est en permettant aux habitants de quitter Betton sans traverser la voie ferrée. Autre gain notable : la réduction du trafic rue de Rennes et rue du Mont-Saint-Michel où des lotissements sont en cours de réalisation ainsi qu'une meilleure desserte de Betton pour les automobilistes qui arrivent ou repartent vers les communes au Nord de l'agglomération.



■ Prochain
CONSEIL MUNICIPAL :
le mardi le 18 septembre 2012 à 20h30

Retrouvez toutes les décisions
du Conseil Municipal sur
www.betton.fr

Démarrage des travaux de la ZAC de la Renaudais

Sur une surface de 12,6 hectares, la ZAC de la Renaudais, située à l'Ouest de la commune, reliera la Basse Renaudais au quartier des Mézières. La concession d'aménagement a été confiée au Groupe Giboire. Il revient au promoteur d'assurer les travaux et la commercialisation des 353 logements.

À vocation essentiellement d'habitat, la ZAC proposera une mixité de logements afin de permettre à tous les habitants intéressés de pouvoir se loger selon leurs besoins et leurs moyens. À terme, 183 logements collectifs, 63 maisons individuelles et 107 lots libres seront réalisés. Conformément au Programme Local de l'Habitat de Rennes Métropole, l'opération comportera au moins 50% de logements aidés.

Le développement durable au cœur du projet

Opération résolument tournée vers l'avenir en matière de développement durable, la ZAC expérimentera différentes initiatives afin de gérer de manière écologique les déchets. La mise en place d'aires de compostage à l'échelle du quartier ou l'installation de containers enterrés permettront de faire évoluer les habitudes et, à travers la prise de conscience des usagers, de mieux trier les déchets et de tisser de nouvelles solidarités.



Signature de la convention de concession le 18 novembre 2011
par Michel Giboire et Michel Gautier

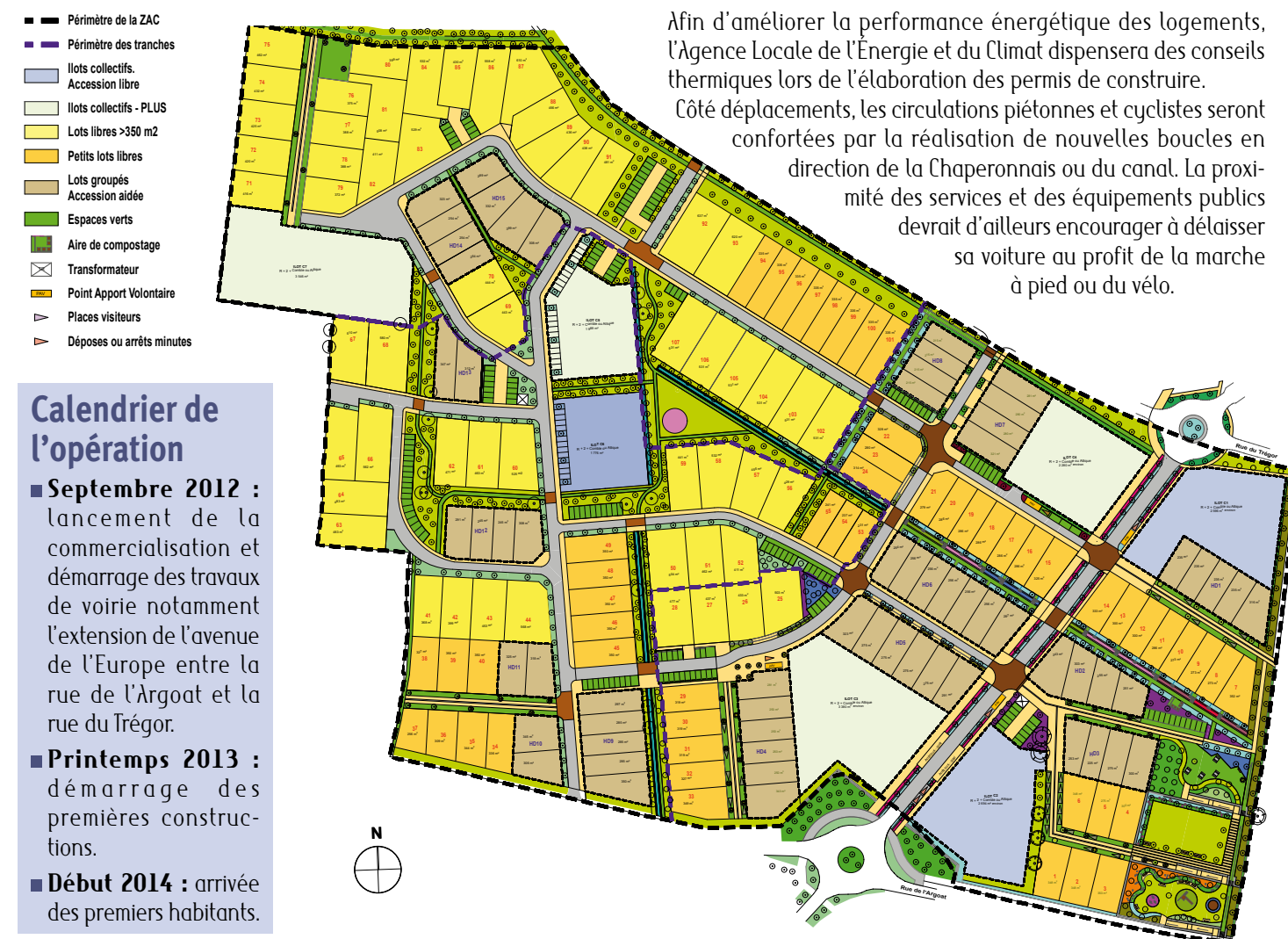
De surcroît, ces installations s'intégreront parfaitement dans le paysage, répondant ainsi au fort parti pris de préserver l'environnement.

Afin d'améliorer la performance énergétique des logements, l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat dispensera des conseils thermiques lors de l'élaboration des permis de construire.

Côté déplacements, les circulations piétonnes et cyclistes seront confortées par la réalisation de nouvelles boucles en direction de la Chaperonnais ou du canal. La proximité des services et des équipements publics devrait d'ailleurs encourager à délaisser sa voiture au profit de la marche à pied ou du vélo.

Calendrier de l'opération

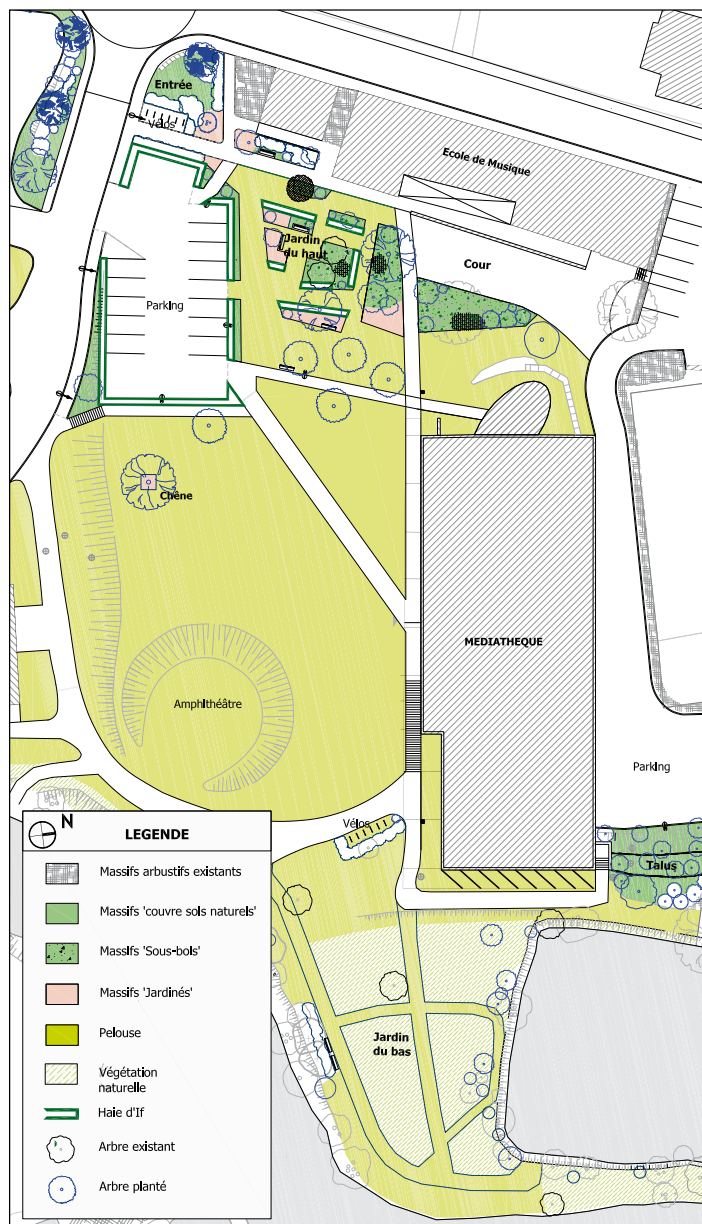
- **Septembre 2012** : lancement de la commercialisation et démarrage des travaux de voirie notamment l'extension de l'avenue de l'Europe entre la rue de l'Argoat et la rue du Trégor.
- **Printemps 2013** : démarrage des premières constructions.
- **Début 2014** : arrivée des premiers habitants.



Un nouvel écrin paysager pour la médiathèque

Dans le cadre de l'opération 10 000 arbres-10 000 habitants, la Municipalité a décidé d'entreprendre des travaux d'embellissement paysager aux abords de la médiathèque.

En juin et juillet derniers, différents travaux ont été menés autour de la médiathèque par les agents du service espaces verts sous la coordination de l'agence paysagiste Le Tixerant. « Nous avons amendé la terre, ajouté du compost et préparé les massifs avant de laisser les sols au repos durant tout l'été, le temps qu'ils s'enrichissent naturellement... » explique Émile Buchard, responsable du service espaces verts. Cette première étape terminée, la seconde aura lieu à l'automne avec les plantations. Dans la continuité de celles déjà réalisées dans le fond de la vallée de l'Ille, rue du Vau Chalet ou encore à la Chaperonnais, les pourtours de la médiathèque seront ornés de différentes essences locales dans des espaces laissés plus ou moins à l'état sauvage. Et Laurence Besserve, adjointe au cadre de vie et au développement durable, de conclure : « Faire de la médiathèque la porte d'entrée de la balade 10 000 habitants-10 000 arbres, nous a semblé une idée intéressante. La médiathèque est très fréquentée et constitue un point de départ idéal à la découverte des essences locales. Sans la rigidité des alignements d'un arboretum, les espaces paysagers seront autant de lieux de convivialité et de découvertes botaniques ! »



Projet d'aménagements paysagers



Réalisation d'une fascine en vue de créer un jardin en espalier

Les chantiers d'été : un engagement concluant

Fort de leur succès en 2010 et 2011, les « chantiers d'été » ont été reconduits cette année au sein des services de la Mairie. Une première immersion dans le monde du travail pour les jeunes inscrits et une expérience convaincante pour les services municipaux. Présentés lors du forum « Tu fais quoi cet été », le 4 avril dernier, ils ont su attirer un nombre croissant de Bettonnais âgés de 16 à 21 ans. Au total, 1 040 heures auront été effectuées cette année.

Vous les avez peut-être croisés sur la commune ou à la Mairie. Certains apportaient leur aide pour l'opération tranquillité vacances ou faisaient des lectures à la médiathèque tandis que d'autres renforçaient les effectifs du service voirie. Au total, 33 chantiers ont été proposés cette année. Des missions variées, d'une demi-journée à une douzaine de demi-journées, pour que chacun puisse trouver sa place.

découvrent l'autorité hiérarchique, l'obligation de ponctualité et une nécessaire rigueur. Ils deviennent acteurs et non plus seulement simples usagers des services publics.

Un pied dans le monde du travail

Devant la raréfaction des offres d'emplois saisonniers, la Municipalité a décidé depuis maintenant trois étés de faciliter l'entrée des jeunes dans le monde du travail. Les missions proposées visent à offrir une première expérience en leur permettant de découvrir un univers professionnel et de nouer des contacts qui pourront s'avérer utiles pour trouver un stage ou un emploi. Par le biais d'une mission exercée au service de la collectivité, ils font les premiers apprentissages du monde du travail. Ils bénéficient de l'expérience de professionnels,



François Bidault

Des contreparties qui séduisent

Des entrées gratuites pour le cinéma, le bowling, le karting, la prise en charge d'heures de conduite ou une aide forfaitaire pour l'achat d'un billet de train... Les contremarques loisirs constituent une contrepartie attrayante pour ces jeunes. François Bidault, 19 ans, a ainsi enchaîné deux chantiers au Pôle Vie de la Cité durant 6 jours. « J'avais besoin d'argent pour payer mes vacances. Ce chantier vient compléter un job que j'ai trouvé pour l'été. Côté contremarque, j'ai demandé à bénéficier d'une participation à mes frais de camping ». Une bonne manière de joindre l'utile à l'agréable qui a aussi séduit Trystan Hamon, jeune Bettonnais de 16 ans : « Moi, ce sont les contremarques loisirs qui m'ont intéressé. J'ai participé à deux chantiers cet été : l'un avec la police municipale dans le cadre de l'opération tranquillité vacances, l'autre au service communication pour de la prise de vue. Six journées au total qui me permettront de bénéficier d'entrées gratuites au cinéma, au karting et au space laser ».

Cette édition 2012 fut donc concluante, tant pour ces jeunes que pour les services de la Mairie qui ont apprécié « leur implication et leur sérieux ». Cette année, 47 personnes ont participé à ce dispositif contre 30 l'an passé.



Trystan Hamon

C'est la rentrée !

Les vacances d'été touchent à leur fin et il est déjà l'heure de penser à la rentrée. Voici ce que la Municipalité propose pour accompagner vos enfants dans leurs loisirs.

Accompagnement à la scolarité

La Municipalité propose un service gratuit de soutien scolaire pour les collégiens. Ces séances sont encadrées par les animateurs jeunesse de la Ville et par des bénévoles. Elles se déroulent **le mardi et le jeudi de 17h à 18h30**, au CAP ou à la médiathèque. Des actions culturelles avec des sorties et des rencontres seront également programmées.

Inscriptions au forum des associations le samedi 1^{er} septembre puis auprès des animateurs jeunesse, sur rendez-vous.

Contact : 06 76 37 03 02 ou animation@betton.fr

Un temps d'animation après la classe



Depuis maintenant plus d'un an, un service d'animation est proposé **aux élèves du primaire de l'école des Mézières. Tous les mardis, de 17h à 18h30**, les élèves qui le souhaitent peuvent profiter d'un panel d'activités : jeux de société ou de plein air, activités sportives, chansons... Ce temps d'animation constitue une alternative ludique et éducative à l'étude surveillée. Les animateurs jeunesse, des agents du centre de loisirs et de la médiathèque, ainsi que les éducateurs sportifs se relaient pour encadrer les activités.

Contact : 06 76 37 03 02 ou animation@betton.fr

Le Multisports, des séances pour les petits et les grands !

Un même principe pour ces deux sections : la découverte de différents sports dans une ambiance détendue et ludique. Le multisports enfants s'adresse aux 5-11 ans et est encadré par des éducateurs.

La section adulte est ouverte à tous, à partir de 16 ans. Les inscriptions se font au trimestre.

Les inscriptions se feront uniquement au forum des associations **le samedi 1^{er} septembre**.

Pratique

■ Multisports enfants : de 21 € à 70 € pour l'année (hors commune : 84 €).
Multisports adultes : 20 à 50 € par trimestre (hors commune : 60 €)



Inscriptions au centre de loisirs le mercredi

Vous pourrez pré-inscrire vos enfants pour les mercredis de l'année scolaire 2012-2013 sur l'espace famille.

Attention, pour les premières inscriptions (nouveau Bettonnais et/ou enfants de 3 ans scolarisés en septembre), elles auront lieu au forum des associations **le samedi 1^{er} septembre de 9h30 à 12h30**.

Portes ouvertes à la halte-garderie

L'équipe de la halte-garderie municipale vous accueillera **le samedi 1^{er} septembre** à l'occasion de ses portes ouvertes. Vous pourrez visiter la structure, rencontrer les professionnelles et inscrire votre enfant.

La halte sera ouverte à partir du lundi 3 septembre, 8h30. Vous pourrez inscrire votre enfant au cours de cette semaine de rentrée.

Vous pouvez également l'inscrire tout au long de l'année, en prenant rendez-vous auprès de la responsable au 02 99 55 05 44. Elle vous recevra le lundi de 13h à 13h30.

La halte-garderie est ouverte les lundis et jeudis de 8h30 à 12h30 ainsi que les mardis et vendredis de 8h30 à 17h30.



À noter que le **Lieu d'Accueil Enfants Parents Ricochet** fera sa rentrée le 6 septembre dans les locaux de la halte-garderie. Il sera désormais ouvert uniquement le jeudi, de 14h à 17h en période scolaire.

Cwr Fforest fait son manège

Aux portes de la forêt de Rennes, le centre équestre Cwr Fforest fait partager son goût pour le cheval et les poneys. Sous abri, désormais, en cas de pluie.

Le dada, c'est leur métier. C'est aussi la passion d'une vie, de deux générations et de trois femmes installées à l'orée du bois depuis un quart de siècle. Le centre équestre Cwr Fforest est établi sur la route de Saint-Sulpice-la-Forêt, au lieu-dit La Foye. Nulle faute d'orthographe dans le nom. Un Gallois saurait qu'il signifie « bordure de forêt » et qu'il se prononce « courrr foreste ». Qu'on se le dise : le rideau d'arbres qui entoure le centre fait tout le charme du lieu et le bonheur de ses cavaliers.

Soixante équidés

La saison dernière, ils étaient 220 à fréquenter assidûment les écuries, les carrières et les manèges, dès 4 ans pour les plus jeunes. Une soixantaine de montures aux noms fleuris ou rigolos habite les boxes et les champs. Ils s'appellent Nutella, Ferrari, Post-It, Ben Hur, Blue Boy... « *Nous possédons 40 poneys et double-poneys ainsi qu'une vingtaine de chevaux. De la race Selle Français pour l'essentiel* », précise Nathalie Houssais, cogérante du club avec sa sœur, Nadine, et sa mère, Marie-Christine. Les enfants de Betton connaissent bien les troupes : les poneys fréquentent régulièrement les écoles de la commune, le centre de loisirs et de nombreux événements populaires où ils prêtent leur dos pour un baptême. L'entreprise familiale compte aussi



deux cochons, un âne et une biquette. « *Pour le décor et l'ambiance décontractée* ». Une quatrième collaboratrice dispense les cours d'équitation avec le trio Houssais.

Un nouveau manège

Aux premiers jours du printemps, le centre équestre s'est habillé d'une immense toiture de bois, de plastique et de métal pour coiffer sa carrière principale. Les dimensions du nouveau manège (20 m x 60 m) font plaisir aux cavaliers qui attendaient le chantier de longue date. « *L'hiver, le temps est humide en Bretagne* », rappelle Nathalie Houssais. « *Pratiquer l'équitation au sec quand on le souhaite, c'est un atout confort indispensable* ».

Le reste du temps, Cwr Fforest tourne son museau vers la forêt. Sur ses sentiers, les cavaliers du club - une quinzaine - préparent leurs épreuves de concours complet (dressage, cross et saut d'obstacles). « *En forêt, on a ce qu'il faut en troncs d'arbres, trous d'eau... C'est idéal pour l'endurance* ». Pour les autres, la pratique de l'équitation se décline en cours hebdomadaires, stages et randonnées. Les inscriptions ouvrent en septembre.

Olivier Brovelli



Pratique

■ Informations et inscriptions :
02 99 55 97 20
ou 06 12 52 41 60,
www.cwrfforest.com

Nathalie Houssais

Le marché en fête pour son 40^{ème} anniversaire !

Le marché en chiffres
 70 commerçants titulaires
 40 commerçants occasionnels
 3 allées de 115 mètres

Créé en 1972 à l'initiative de l'ancien Maire, Jean-François Tourtelier (voir édito), le marché fêtera ses 40 ans le 30 septembre. Véritable institution dont la réputation s'étend bien au-delà des frontières de la commune, le marché de Betton est aujourd'hui l'un des plus fréquentés du département.

Chaque dimanche, le rituel est toujours le même. Dès 6h, les premiers commerçants arrivent sur la place de la Cale : installation des étals, des parasols, déballage des marchandises, étiquetage... Les préparatifs sont longs afin que tout soit prêt pour accueillir les premiers clients. Au café de Félix, la pause est appréciée avant d'attaquer le rush de la matinée. « *Le dimanche, nous sommes plus détendus qu'en semaine. Les clients sont décontractés et nous aussi. Même si nous sommes là pour travailler, nous nous amusons davantage et la bonne humeur règne entre nous* », confie Julien Levenez, avant de quitter le comptoir pour rejoindre son stand de vente d'olives, fruits secs et autres tapenades... Du côté des commerçants non titulaires, il faut encore patienter jusqu'à 8h. Accueillis par l'un des trois placiers en poste à la Mairie, ils ne savent qu'à la dernière minute, s'ils peuvent disposer d'un emplacement. « *La rotation des lettres donnant accès aux commerçants occasionnels est déterminée en début d'année. Si l'été, le marché compte quelques emplacements libres parce que certains commerçants préfèrent se rendre sur la côte, le reste de l'année, les sollicitations pour vendre sur le marché de Betton sont très nombreuses* » explique Bruno Lambert, placier en charge de l'attribution des mètres linéaires. « *5 mètres pour le stand de saucissons, 3 mètres pour le miel et encore 5 mètres pour les vêtements dégriffés...* ». **L'atout du marché du Betton est que l'on peut y trouver de tout !**



Accueil des commerçants occasionnels par Bruno Lambert

Le marché dominical, un lieu convivial

Le marché, on y vient pour faire ses courses bien sûr mais aussi pour se promener. Niché entre le plan d'eau et le canal, le marché bénéficie d'un cadre unanimement apprécié qui lui donne une âme que l'on ne retrouve nulle part ailleurs. Gourmands ou gourmets, promeneurs ou curieux se retrouvent dans les allées où il fait bon discuter, goûter un morceau de fromage ou se laisser gentiment haranguer. « *Aujourd'hui, promotion sur les melons ! Qui veut des melons ?* ». Loin des gondoles aseptisées des grandes surfaces, on vient au marché pour se faire servir « *avec le sourire et le petit mot qui va avec...* ».



Julien Levenez, un des représentants des commerçants

Au rythme des allées et venues, la matinée s'écoule tranquillement. La clientèle évolue au fil des heures : si les retraités privilégient l'ouverture afin de profiter de la quiétude des lieux, les familles, en quête d'animations, arrivent plus tardivement. Depuis quatre années, la Municipalité a d'ailleurs développé la programmation des cabarets du marché. Profitant d'un emplacement plus visible à l'entrée de la place, les artistes amateurs ou confirmés agrémentent la balade gourmande d'une escale musicale qui a su trouver son public. Savourer une galette saucisse sur le pouce en écoutant un air de jazz ou de rock : depuis 40 ans, le dimanche à Betton, le bonheur est au marché !

Rendez-vous le 30 septembre pour un « happy marché ! »

Pour fêter le 40^{ème} anniversaire du marché, de nombreuses animations et surprises seront organisées. **Le dimanche 30 septembre, une matinée festive vous attend...**



Pierrette Panaget est présente sur le marché de Betton depuis sa création

Un marché « écologique »

En septembre 2009, la Municipalité a pris la décision de fermer le parking place de la Cale aux stationnements des automobilistes durant le marché. Cette décision était motivée par la volonté de garantir l'hygiène alimentaire et d'assurer la sécurité des promeneurs. Elle a également permis d'enrichir l'offre commerciale en accueillant davantage de producteurs locaux. Un stationnement dédié aux personnes à mobilité réduite a été aménagé place de la Mairie et un agent a été recruté afin de réguler les entrées de véhicules. Si cette mesure fait encore parfois débat chez les commerçants, elle a conforté le cadre et la qualité du marché.

En vue de limiter la production de déchets, la Municipalité a également décidé d'encourager la collecte des cagettes. Depuis début juillet, la Feuille d'Érable, entreprise d'insertion, assure leur valorisation dans le cadre du projet Fago. Le bois ainsi récupéré est transformé en allume-feu.



Cinéma de plein air

Rendez-vous **le vendredi 31 août** dans le parc des Mézières pour profiter d'un moment convivial avant la rentrée...

Au programme : dès 17h, **des jeux** pour toute la famille et une structure gonflable pour les enfants seront mis à disposition. Deux commerçants ambulants seront installés sur le site afin que vous puissiez vous restaurer sur place.

Le groupe « Leïla and the koalas » se produira ensuite à partir de 19h. Une chanteuse aux accents rétro, finaliste de la nouvelle star 2009, un groupe débordant d'énergie et des compositions jazz, folk et soul... Laissez-vous séduire par leur musique !

À 21h30, place au cinéma. En préambule, vous découvrirez **« Merci Starky »**, le court métrage réalisé par Elie Odin, un jeune Bettonnais talentueux (voir ci-dessous). Puis place à **« Fantastic Mr Fox »**, un film d'animation de Wes Anderson. Enfants comme adultes, vous serez séduits par les exploits de ce renard, véritable Arsène Lupin des poulaillers !



Pratique

■ **Vendredi 31 août** - Parc des Mézières
À partir de 17h

C'est animé près de chez vous

Avec **Merci Starky**, Elie Odin signe un excellent film d'animation en volume, remarqué au dernier festival Courts en Betton et qui sera projeté en première partie de la soirée du cinéma de plein air. À 14 ans, tout est réalisable. Même de réaliser.

Il était une fois Monsieur Hulot. Il vivait à la campagne, solitaire et endetté. Monsieur Hulot était artiste. Il pensait pouvoir payer ses dettes en nature et surtout en peinture. L'huissier allait-il accepter le tableau ? Son chien pouvait-il l'aider ? Voilà pour le synopsis. On ne dira rien du fin mot de l'histoire drôle, mise en images et en volume par Elie Odin. Douze minutes d'animation en pâte à modeler, making-of compris, capturées dans sa chambre par un garçon talentueux de 14 ans seulement, élève de 3^{ème} au collège François-Truffaut. Chapeau...

« Deux copains m'ont aidé à écrire le scénario. Mon grand-père m'a aidé pour le montage », remercie Elie. Tout le reste, c'est lui.



L'adolescent y a mis du cœur. Il a aussi investi tous ses week-ends pendant un an. Pour parvenir au résultat souhaité, il a pris 2 700 clichés avec son appareil photo compact. Alignées en vitesse accélérée, les prises de vue font vivre l'histoire de ses trois acteurs.

Une passion, pas un métier

Elie n'en est pas à son coup d'essai. L'adolescent fait de l'animation depuis cinq ans. Projeté l'an dernier au festival, son précédent film mettait en scène... ses peluches. Elie a changé de technique. « Avec la pâte à modeler, on crée ses propres personnages. On donne davantage de mouvement aux corps et d'expression aux visages ».

Le garçon est du genre timide mais surtout minutieux et perfectionniste. « Il faut aussi beaucoup de patience car l'exercice peut sembler parfois un peu monotone ». Curieux, Elie avait envie de relever un défi technique. Il voulait apprendre à monter et à écrire un scénario, plan par plan.

Mais Elie ne veut pas aller plus loin dans la pratique du cinéma d'animation. Celui-ci restera une passion, pas un métier pour l'instant. Elie se destine à la science. Invisible sur le web, son film dort toujours dans le disque dur de l'ordinateur familial... « L'animation est chronophage. Je ne veux pas que le cinéma prenne le pas sur ma scolarité ». Elie est un garçon sage qui s'est déjà trouvé une autre passion, la guitare électrique. Le premier concert promet.

O. B.

La passion d'Elie Odin requiert patience et méticulosité.

Soyez « Curieux de nature » !



À l'occasion de Viva-Cités, l'Espace des sciences et l'association Paroles Traverses-Festival Mythos, vous invitent à être **« Curieux de nature » du 14 au 16 septembre.**

Connaissez-vous bien la nature qui vous entoure ? Vous serez surpris par la diversité des espèces animales et végétales : rares, fragiles, locales, domestiques, comestibles, ou encore sauvages et vénéneuses !

Vendredi 14 septembre à 20h30 à la Galerie Espace-Expo, **une rencontre-débat** sur le thème « entretien écologique des zones humides et conservation des races anciennes » présentera une initiative bettonnaise : la gestion écopastorale des prairies humides par la vache nantaise.

Puis rendez-vous sous une grande tente berbère, place de la Cale, le samedi 15 septembre de 13h30 à 19h et le dimanche 16 septembre de 10h à 13h30 et de 17h à 22h. Vous y découvrirez **une exposition** sur la faune et la flore de chez nous. Un conteur sera même présent pour vous raconter des histoires d'un temps où les animaux, les arbres et les hommes parlaient le même langage. Au programme également, **la présentation publique d'une fiction** « brodée » par des enfants de la commune autour d'une thématique en lien avec l'exposition, sans oublier **une balade commentée** et **un concours photo** !

Pratique

■ Animations gratuites - Plus d'informations sur www.betton.fr

Cabarets du marché

Dimanche 2 septembre : « Le duo d'la balle » par la Compagnie Fracasse de 12

Un spectacle de jonglage burlesque dans la plus pure tradition saltimbanque revisitant le duo du clown blanc et de l'Auguste. L'un est expert en jonglisme, l'autre son assistant fraîchement débarqué. Un seul problème : c'est la première fois qu'ils jouent ensemble et tout ne se passe pas comme ils le souhaiteraient !

Dimanche 16 septembre : la Gâpette

Mais qui se cache donc sous ce nom ? Un trio de musiciens venus d'horizons divers qui se sont accordés pour créer un nouveau style : « la chanson Muzouche », audacieuse contraction de musette et manouche. La Gâpette s'est alors fait une spécialité de raconter des histoires en chanson, le tout sur une musique vivante, humaine et pleine d'énergie !

Dimanche 30 septembre : les Spadassins

Casquettes à la Beatles, chaussures italiennes dans le plus pur style mod, guitares et amplis vintage : les Spadassins ressuscitent l'esprit de Carnaby Street. Avec plusieurs membres de Dadds, A Cake A Room ou Bumble Bees, désormais rejoints par Fred Gransard, le chanteur de Bikini Machine, ces musiciens déjà confirmés jouent un mélange de rock et soul des années 60 avec fougue et enthousiasme.



Les Spadassins

Pratique

■ De 10h30 à 12h30 - Place de la Cale
Gratuit

Le feu d'artifice aura bien lieu !

Suite à son annulation le 13 juillet dernier pour cause d'intempéries, la Municipalité a décidé de reporter le feu d'artifice au **samedi 1^{er} septembre**. En cette fin de période estivale, l'ambiance sera encore à la fête pour célébrer dignement la fin des vacances ! Rendez-vous autour du plan d'eau à **22h30** pour admirer ce spectacle son et lumières. Un bal populaire sera organisé de 21h à 1h du matin, place de la Cale. Restauration et buvette sur place.





L'éloge du repos

Le samedi 15 septembre à 12h, laissez-vous tenter par un apéro-lecture « reposant » en présence d'un comédien-marcheur. La Municipalité vous propose de venir déguster des textes lus à voix haute sur le thème du repos, tout en sirotant quelques rafraîchissements. À l'issue de la lecture, ceux qui le souhaitent pourront accompagner le comédien vers sa prochaine destination métropolitaine...

La médiathèque remettra au comédien une petite sélection de livres sur le thème du repos.

Ces ouvrages viendront compléter la bibliothèque présente au Liberté du 29 septembre au 7 octobre dans le cadre de l'opération « Êre de repos » proposée par Rennes Métropole.

Zoom sur... le développement durable

Vous trouverez prochainement à la médiathèque quelques titres parus chez « Terre vivante ». Cette maison d'édition développe un catalogue de référence sur les comportements écologiques depuis plusieurs années : l'isolation phonique écologique, la conception bioclimatique, la construction écologique...



Deux nouveaux abonnements sur le développement durable ont également fait leur entrée à la médiathèque : **La maison écologique**, magazine qui propose des dossiers thématiques sur l'habitat écologique et l'écoconstruction et **Les 4 saisons du jardin bio** qui présente les techniques et les tours de main pour améliorer son jardin en respectant des comportements durables

Ateliers informatiques

Reprise des ateliers informatiques le samedi 29 septembre de 10h30 à 12h avec la découverte de Picasa. Nombre de places limitées à 10 personnes. Renseignements et inscriptions auprès du responsable multi-média, sur place ou au 02 23 27 41 02.

Rendez-vous réguliers

■ Spectacle tout petits

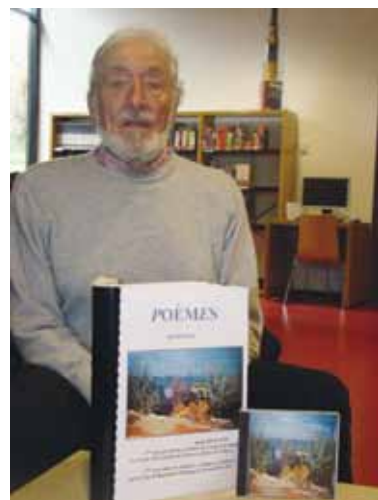
Vendredi 28 septembre à 10h.

Pour les enfants non scolarisés (moins de 3 ans).

Animation gratuite. Réservation indispensable.

Renseignements : 02 23 27 41 02

Un florilège de poésies



André Bienvenu

Conteur, écrivain, multi-instrumentiste, polyglotte, navigateur, grand voyageur... **André Bienvenu**, bien connu des Bettonnais, s'est saisi des mots dès son plus jeune âge pour ne plus jamais lâcher la plume. Son esprit de découverte, son amour pour la vie et l'écriture, sa sensibilité au monde qui l'entoure et aux âmes qui le peuplent l'ont naturellement mené à la poésie.

Il a aujourd'hui 1 000

textes à son actif. Autant de vers et de strophes qui portent une histoire, comme la réminiscence d'un passé encore prégnant. Aujourd'hui, il a décidé d'en remettre 600 à la médiathèque sous la forme d'un CD. Plus qu'un souvenir déposé

sur papier, la littérature est pour André Bienvenu une forme d'héritage, un support privilégié pour transmettre des émotions et des histoires aux générations actuelles et futures. Ce sera chose faite et les amateurs de poésie pourront ainsi pleinement profiter de son œuvre. « J'y aborde environ seize thèmes parmi lesquels l'Afrique, l'amour, la sagesse, la nature, la mer, dans des styles différents puisque certains de mes poèmes sont teintés d'humour tandis que d'autres s'apparenteraient davantage au spleen ». Qu'elle soit écrite en prose, en vers libres ou en alexandrins, la musique engendrée par ces mots trouvera à coup sûr un écho dans votre esprit. Laissez-vous tenter par l'écriture passionnante de cet auteur passionné.

À noter qu'André Bienvenu a reçu le 2^{ème} prix des poètes au Palais des Congrès de Dinard le 27 avril 1991. En septembre 2011, il s'est vu attribuer le 2^{ème} prix dans la catégorie Artistes et Créateurs par le Conseil Régional de Bretagne. Passionné pour la culture galloise, il s'en est fait l'ardent défenseur en publiant plusieurs ouvrages sur la Bretagne ainsi qu'un évangile en Gallo.

Une édition exceptionnelle pour le 15^{ème} triathlon !



Le samedi 8 septembre, le Club Sportif de Betton organise le 15^{ème} triathlon. Cette année, le challenge sera particulièrement élevé puisqu'il intégrera la finale du championnat de France des clubs de triathlon D2 et D3.

Les meilleurs triathlètes des clubs français

Toute la journée, 600 participants, féminins et masculins, venus de tous les clubs français rivaliseront de talent. Cinq épreuves seront mises en place. Elles combineront trois spécialités : natation, vélo et course à pied.

- 9h15 : épreuve masculine Division 3
- 11h : épreuve féminine Division 3
- 12h45 : duathlon jeunes
- 13h45 : épreuve féminine Division 2
- 15h : épreuve masculine Division 2
- 16h45 : triathlon open et tri-relais



Une grande journée sportive et populaire

Grâce à la présence de 200 bénévoles expérimentés et motivés, les athlètes jouiront d'une organisation optimale. Alors place à la performance sportive ! Les concurrents seront soutenus et applaudis par 10 000 spectateurs passionnés qui pourront suivre sur écran géant les moments forts et les classements en temps réel.



Toute la journée, des animations

Le triathlon de Betton, c'est aussi une journée complète d'animations pour les enfants, dès 3 ans !

Une structure gonflable, gratuite et accessible toute la journée à partir de 9h30, les attend sur la place de la Cale.

Une série d'animations entièrement gratuites est également prévue à la suite des épreuves de duathlon réservées aux jeunes :

- une animation « canoë » de 11h30 à 16h
- une animation « tir à l'arc », encadrée par la section Tir à l'Arc du CSB
- une course d'orientation
- un jeu d'adresse sera proposé sur un terrain de basket

Pratique

■ Plus d'informations sur www.bettontriathlon.com
Inscriptions : Joël Robert - 02 99 55 17 93 - joel-regine.robert@wanadoo.fr ou www.klikego.com

L'avenue d'Armorique sera fermée à la circulation le 8 septembre.





L'art à ciel ouvert

Dès la fin du mois de septembre, le **Festival de l'Île** installera une œuvre land art devant la Médiathèque. Dans la continuité des trois expositions « Migrations », ce projet propose de découvrir 1 000 personnages en terre, tous lancés dans un mouvement de marche, vers et dans la vie. Réalisée avant l'été par les adhérents de l'association et les résidents de La Lande, cette œuvre parle d'accumulation, d'exode et rappelle notamment les soldats de terre cuite de Xian.

Cet ensemble, tourné vers l'art contemporain, sera installé en aérien et en souterrain.

Kermesse Mas Ty Heol

Pour la 29^{ème} année consécutive, l'association Albatros de la Maison d'accueil Spécialisé du Placis Vert à Thorigné et de Ty Heol à Betton, organise sa kermesse annuelle **le samedi 22 septembre**. Tous les bénéfices seront reversés au profit des résidents des deux structures. Cette animation est ouverte à tous. Venez nombreux !

Pratique

■ **Samedi 22 septembre**
À partir de 12h, sur le site du Placis Vert (Thorigné-Fouillard). Restauration et buvette sur place.

Anglais, Italien ou Polonais ?

Vous souhaitez apprendre ou vous remettre à niveau dans l'une de ces langues ? Le comité de jumelage organise des cours pour adultes encadrés par des animateurs linguistiques expérimentés. Ils se déroulent dans une ambiance conviviale et en petits groupes, à un tarif très attractif ! Venez découvrir les locaux, l'organisation et les animateurs lors de la permanence assurée **le mercredi 5 septembre de 18h à 20h au Prieuré**.

Pratique

■ Informations sur cjbetton.free.fr ou au 02 99 55 99 87
Cours en soirée, 25 à 27 cours d'1h30 - Tarifs : 215 à 230 € selon le cours.

Puce des couturières

L'association DA GY BE organise une puce des couturières et des loisirs créatifs **le dimanche 30 septembre**. Les amateurs de couture, broderie et patchwork pourront vendre ou chiner tissus, dentelles, boutons, mercerie ancienne, laine, fournitures pour travaux manuels. À cette même occasion, l'association organise une vente de costumes créés pour ses galas de danse.

Pratique

■ **Dimanche 30 septembre**
Salle des Fêtes - De 9h à 18h. 2,50 €/table de 1,20 m
Réservation : 06 33 83 67 59 ou betonpat@gmail.com, avant le 16 septembre.

Relais Atout'Âge : programme de septembre

Mardi 4 septembre : marche douce

Vendredi 7 septembre : après-midi crêpes et chansons

Mardi 11 septembre : marche douce

Vendredi 14 septembre : jouons au loto pour le plaisir

Mardi 18 septembre : marche douce avec un passage par la ferme biologique de La Foye

Vendredi 21 septembre : les échos en vidéo de la fête du 40^{ème} anniversaire du quartier de la Haye-Renaud

Mardi 25 septembre : marche douce avec une visite de la station d'épuration de Betton

Vendredi 28 septembre : présentation du Monténégro par l'association Betton-Monténégro

Pratique

■ **1 bis rue des Marronniers**
Local ouvert tous les mardis et vendredis de 14h à 17h
02 99 62 55 33 (aux heures d'ouverture)
ou Relais Services au 02 99 55 82 82.
Pour les marches douces, les mardis, le rendez-vous est fixé à 14h15 au local.
Les autres activités débutent à 14h30.

Grand marathon de pêche

L'atelier Pêche et Nature de Betton organise un grand marathon de pêche interdépartemental de 11h à 15h **le samedi 22 septembre** sur les bords du canal d'Ille-et-Rance et aux abords du plan d'eau.

Pour les adultes : inscriptions jusqu'au 20 septembre au 02 99 55 91 14 ou au 06 85 02 35 48.

Pour les moins de 18 ans : inscription de 2€ et tirage au sort sur place à partir de 13h. Le concours aura lieu de 14h à 16h. Matériel et appâts non fournis. Buvette et restauration sur place.

L'école de pêche reprendra ses activités tous les mercredis, du 5 septembre au 28 novembre, de 14h à 17h.



Pratique

■ ecoledepeche35@orange.fr - www.ecoledepeche35betton.com

Rentrée des associations

Forum des associations

Il aura lieu **le samedi 1^{er} septembre**, à la Salle des Fêtes de 9h30 à 13h. Les responsables des associations seront à votre disposition pour vous renseigner et vous aurez la possibilité de vous inscrire sur place. Vous pourrez également obtenir des informations sur les services municipaux tels que la médiathèque, le centre de loisirs et les structures en charge de la petite enfance, de la jeunesse et du sport.

« Sortir ! », loisirs et culture pour tous !



Au regard des données collectées par l'APRAS, plus de 260 ménages bettonnais sont aujourd'hui considérés comme ayant des bas revenus et donc potentiellement concernés pour se voir attribuer la carte « Sortir ! ». Cette carte nominative gratuite et valable un an donne l'accès, de manière ponctuelle à un tarif réduit, ou de manière régulière à des activités sportives, culturelles et de loisirs auprès des structures partenaires. Ceci est rendu possible grâce à la prise en charge d'une partie du coût variant selon le niveau de revenu et la situation familiale. À l'occasion du forum le 1^{er} septembre, vous pourrez vous informer sur le dispositif et les associations adhérentes. Les cartes « Sortir ! » sont délivrées par le CCAS après instruction des pièces justificatives des revenus. N'hésitez pas à venir vous renseigner...

Pratique

■ CCAS : 02 99 55 81 01

Démonstrations

Les sections escrime et football du CSB ainsi que le dojo bettonnais seront présents aux côtés d'autres associations du bassin rennais **les samedi 8 et dimanche 9 septembre** au Village Oxyane. Cet événement, à destination des familles, a pour objectif de faire découvrir et tester des pratiques sportives grâce à la mise en place d'aires d'initiations.



Une chorale qui bouge !

L'ensemble vocal **Éveil et Harmonie** vous invite à rejoindre le chœur en cette rentrée. Un programme très varié attend les chanteurs. Ils participeront notamment au Festival « Ballade avec Brassens » ainsi qu'à une soirée cabaret le 9 novembre à Betton. Deux concerts seront également organisés à l'occasion des fêtes de Noël. En 2013, l'ensemble rejoindra d'autres chorales pour des prestations à Rennes et à Dinard, avant de clôturer l'année par la Fête de la musique. Alors, n'hésitez pas à rejoindre l'association pour participer à ce programme !

Pratique

■ **Ensemble vocal « Éveil et Harmonie »**
Yvonne Sublet : 06 20 19 37 46 - Marie-Pierre Paty : 06 76 80 71 64

À vos échiquiers

Le club d'échecs de Betton propose des cours tout au long de l'année pour les adultes et pour les enfants. Ces séances sont ouvertes aux débutants comme aux confirmés, dans le cadre d'une préparation aux compétitions ou d'un simple loisir. L'association organise également un tournoi rapide **le dimanche 7 octobre**. Pour participer à cette animation, la licence B est requise. Tarifs : 12€ pour les adultes et 6€ pour les enfants

Pratique

■ **Dimanche 7 octobre - Espace Anita Conti**
Contact : betton@echecs.fr

À pied ou à vélo : de bonnes résolutions pour la rentrée...

Que ce soit pour se rendre à l'école ou au travail, les alternatives à la voiture sont possibles et faciles à adopter. Pour encourager le développement de nouvelles pratiques, nombreux sont les Bettonnais prêts à partager leurs expériences. Et pourquoi pas adopter ces idées à la rentrée ?



La rentrée 2011-2012 avait été marquée par la volonté de la Municipalité de relancer Carapattes, dispositif de ramassage scolaire à pied. Une ligne, des arrêts, des horaires et chaque jour deux parents accompagnateurs, c'est une solution simple et pratique afin d'éviter les embouteillages aux abords des écoles. Motivées pour accompagner la création de nouvelles lignes Carapattes, Christine Deschaseaux et Tracey Westcott, parents d'élèves

Un bus cycliste pour aller au travail : suivez le guide !

Dans le cadre de la semaine européenne de la mobilité du 16 au 22 septembre, un bus cycliste sera mis en place sur la commune. De quoi s'agit-il ? D'un convoi de vélos circulant sur un itinéraire choisi avec soin pour garantir un maximum de sécurité et de convivialité. L'itinéraire comprend des stations avec des horaires de passage (informations disponibles en Mairie et sur le site www.betton.fr). Le leader ou conducteur du bus, un cycliste expérimenté connaissant bien son secteur, se met aux services des autres, à titre bénévole, pour leur faire découvrir les joies du vélo en les guidant et en les conseillant.

Cette opération, menée en partenariat avec la Mairie, Oxylane Village et l'association Bus Cycliste, vise à permettre au plus grand nombre de Bettonnais de s'adonner au plaisir du vélo et d'adopter cette pratique sur les trajets domicile-travail. Elle s'inscrit dans la continuité de la journée du 1^{er} juin dédiée « Au printemps du vélo » à laquelle une cinquantaine de personnes avaient participé.

à l'école des Omblais, avaient adressé une enquête à toutes les familles fréquentant les quatre groupes scolaires suite à la réunion organisée en Mairie. Les résultats obtenus étaient plutôt encourageants avec près de 60% de parents déclarant pouvoir accompagner occasionnellement ou régulièrement les enfants à l'école. Aujourd'hui, des projets de lignes sont identifiés et il ne manque plus que quelques bonnes volontés pour les faire exister...

« *Le temps d'investissement des parents est minime et les bénéfices pour les enfants sont importants* », insiste Tracey Westcott, maman convaincue de l'intérêt de « carapatter » jusqu'à l'école.

À l'heure de la rentrée et des bonnes résolutions, pourquoi ne pas oublier la voiture et décider de profiter des bienfaits de la marche à pied ? Pour ceux qui douteraient encore ou souhaiteraient avoir plus d'informations, **un stand Carapattes sera présent lors de la matinée des associations le samedi 1^{er} septembre dans la Salle Polyvalente.**

Pratique

■ Plus d'informations sur Carapattes auprès de Tracey Westcott au 06 63 56 96 87 ou d'Eric Montier, responsable de la ligne des Landelles au 06 76 57 20 33.

« *Toutes les solutions existent à Betton pour laisser la voiture au garage* » souligne Albert Moisan, adjoint en charge des déplacements. « *TER, ligne express 151, lignes principales de bus 51 et 78, lignes piétons-cyclistes ou encore covoiturage avec les aires de stationnements mises à disposition par la Mairie sont autant d'opportunités à saisir afin de préserver notre santé et la qualité de notre environnement.* »



Les départs auront lieu à 8h place de la Mairie et à 8h15 au parking du Village Oxylane

EN CAS D'URGENCE

Police municipale : 06 77 09 23 03

Permanence adjoint le week-end :

06 07 80 90 02

Gendarmerie : 63, avenue d'Armorique, 02 99 55 85 38 ou 17

Pompiers : 18 ou 112

Pharmaciens : pour connaître la pharmacie de garde, composez le numéro unique : 32 37

Médecins : pour tout renseignement concernant les gardes des médecins, le soir ou le week-end, composez le 15.

Sage femme libérale :

Sandrine Hupel : 02 23 27 48 82

Infirmiers :

M. Aleno, Mme Fonteneau

et Mme Lebrun : 02 99 55 87 48

Mme Beurier, Mme Danlos, Mme Riot

et Mme Rocher : 02 99 55 90 88

M. Prunier et M. Simon : 02 99 55 70 06

Ambulances :

Ambulances Christian,

Betton : 08 10 12 12 18 ou 06 80 33 89 46

Melesse : 02 99 66 16 80

Transport de malade assis :

Taxi Christian : 08 10 12 12 18 ou 06 80 33 89 46

ASAP Taxi Laferté : 02 99 55 71 71

ou 06 77 13 44 74

Conciergerie : Mairie : 06 07 80 90 04

Omblais : 06 80 08 47 32

CARNET DE BETTON

Naissances

Romy Orain

Le 10 mai 2012

Lyne Wardani

Le 17 mai 2012

Gabriel Serrand

Le 17 mai 2012

Mahalia Haye

Le 21 mai 2012

Nathan Bourdais

Le 2 juin 2012

Arthur Diguët

Le 3 juin 2012

Timéo Muret

Le 4 juin 2012

Noé Baril

Le 6 juin 2012

Adam Hadad

Le 9 juin 2012

Marceau Danveau

Geuens

Le 10 juin 2012

Maya Marco

Le 15 juin 2012

Lohan Nogues

Le Polles

Le 22 juin 2012

Elyan Thoraval

Le 28 juin 2012

Léa Robin

Le 28 juin 2012

Suzanne Foucault

Le 28 juin 2012

Léo Nado Pelé

Le 5 juillet 2012

Eden Briand

Le 17 juillet 2012

Amandine Albanese

Le 19 juillet 2012

Elya Lemoine

Le 21 juillet 2012

Romy Knoeffler

Le 23 juillet 2012

Suzie Dilo

Le 27 juillet 2012

Louenn Perdriat

Le 1^{er} août 2012

Charlotte Boulin

Le 2 août 2012

Ylan Benthô Lavault

Le 4 août 2012

Elliott Mazur

Le 6 août 2012

Louis Baller

Le 7 août 2012

Emy Robe

Le 9 août 2012

Mariages

Loïc Maréchal et

Elodie Tellier

Le 19 mai 2012

Vincent Imbert et

Isabelle Chazerault

Le 19 mai 2012

Sébastien Le Verger

et Mouna Ziami

Le 30 mai 2012

Pierre Hoffmann et

Anne Didier

Le 15 juin 2012

Julien Cassan et

Emilie Carre

Le 16 juin 2012

Ludwin Roussel et

Elodie Huet

Le 23 juin 2012

Ludovic Genaitay et

Stéphanie Loyer

Le 30 juin 2012

Baptiste Grosset et

Maud Beaudouin

Le 30 juin 2012

Florian Bittel et

Marie-Charlotte

Jagorel

Le 21 juillet 2012

Mickaël Cloteaux et

Flore Rampillon

Le 28 juillet 2012

Décès

Francine Huchet

veuve Huet

89 ans

Le 16 mai 2012

Serge Duez

55 ans

Le 17 mai 2012

Louis Colin

83 ans

Le 11 mai 2012

Pierre Lejas

91 ans

Le 31 mai 2012

Pierre Morel

86 ans

Le 26 mai 2012

Louise Bourges

77 ans

Le 6 juin 2012

Louise Gultier

102 ans

Le 22 juin 2012

Yvonne Delalande

épouse Bridel

68 ans

Le 12 juillet 2012

Guy Denoual

84 ans

Le 9 juillet 2012

Elise Day

veuve Bretel

91 ans

Le 18 juillet 2012

Jean-Pierre Binio

58 ans

Le 14 juillet 2012

Alain Martinais

56 ans

Le 27 juillet 2012

Eugène Noel

76 ans

Le 29 juillet 2012

Denis Desplanques

72 ans

Le 25 juillet 2012

Simone Mainguy

épouse Le Vol

61 ans

Le 26 juillet 2012

Jean-Pierre Meyer

60 ans

Le 30 juillet 2012

PERMANENCES

Infos sociales

Assistances Sociales

Permanence **le mardi matin sur rendez-vous** au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique.

Les rendez-vous sont à prendre auprès du CDAS de Pacé au 02 99 27 76 41.

Caisse Primaire d'Assurance Maladie

Permanence **le mardi, de 14h à 17h, tous les 15 jours (semaines paires)** sauf pendant les vacances scolaires. Elles ont lieu au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique et sont sans rendez-vous. Renseignements au **3646**.

Service Relais Assistantes Maternelles de la Caisse d'Allocations Familiales

Madame Le Boulc'h-Duault, animatrice CAF, vous informe sur les modes de garde des tout-petits.

Permanence téléphonique le mardi de 9h à 12h au 02 99 27 61 50 et **accueil sur rendez-vous le jeudi** de 14h à 17h au CDAS de Pacé.

Prise de rendez-vous au 02 99 27 76 41.

Association Vie Libre

Elle apporte aide et soutien aux malades alcooliques. Les réunions se tiennent le **3^{ème} samedi de chaque mois à l'Espace Anita Conti** de 10h à 12h.

Conciliateur de justice

Permanences **les 2^{ème} et 4^{ème} mardis après-midi de chaque mois sur rendez-vous.**

Renseignements à l'accueil général de la Mairie au **02 99 55 81 01.**

Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles

Le CIDFF35 met en place une permanence mensuelle de notaire le vendredi après-midi de 14h à 16h30 sur rendez-vous. Cette consultation, gratuite, s'adresse à tous et en particulier les femmes. Prise de rendez-vous renseignements sur les autres permanences et activités du CIDFF au **02 99 30 80 89.**

Centre Local d'Information et de Coordination

Le « CLIC Noroit » s'adresse aux personnes âgées et handicapées pour les informer, les orienter dans leurs démarches et accès aux droits. **Permanence une fois par mois** au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique. **Prise de rendez-vous** au 02 99 35 49 52 (CDAS de Pacé).

InfosPro Betton

Permanence d'information pour les salariés et les chefs de petites entreprises. **Tous les lundis de 10h30 à 12h30.** 28 avenue d'Armorique.

Contact : 02 99 55 10 13

ou infosprobetton@gmail.com

Plus de renseignements sur www.dres.fr

Service de médiation familiale

L'UDAF 35 propose des permanences d'information sur rendez-vous, rue Maurice Le Lanou à Rennes. **Contact : 02 23 48 25 67** ou mediationfamiliale@udaf35.unaf.fr

Allo Parlons d'Enfants

Une équipe de professionnels de l'enfance, de l'adolescence et de bénévoles, formée à l'écoute. Isolement, souffrance, conflit, violence, crise... Ils peuvent vous aider : **02 99 55 22 22** (appel anonyme non surtaxé)



Noces d'or de Jean-François et Marie-Claude Tourtelier, le 26 mai



Noces d'Or de Pierre et Marie-Francine Legavre, le 30 juin



VENDREDI 31 AOÛT
Cinéma de plein air
Parc des Mézières

SAMEDI 1^{ER} SEPTEMBRE
Forum des associations
Galerie Espace-Expo

Feu d'artifice
Place de la Cale

DIMANCHE 2 SEPTEMBRE
Cabaret du marché
Place de la Cale

SAMEDI 8 SEPTEMBRE
Triathlon
Avenue d'Armorique

VENDREDI 14 SEPTEMBRE
Rencontre-débat
Galerie Espace-Expo

SAMEDI 15 SEPTEMBRE
Apéro-lecture
Médiathèque

SAMEDI 15 ET
DIMANCHE 16 SEPTEMBRE
Curieux de nature
Place de la Cale

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE
Cabaret du marché
Place de la Cale

DU 16 AU 22 SEPTEMBRE
Semaine de la mobilité

SAMEDI 22 SEPTEMBRE
Marathon de la pêche
Plan d'eau

VENDREDI 28 SEPTEMBRE
Spectacle tout petits
Médiathèque

SAMEDI 29 SEPTEMBRE
Ateliers informatiques
Médiathèque

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE
40 ans du marché
Place de la Cale
Cabaret du marché
Place de la Cale

Puce des couturières
Salle des Fêtes

DIMANCHE 7 OCTOBRE
Tournoi d'échecs
Espace Anita Conti



**CINÉMA
TRISKEL**

www.cinema-triskel.com
Répondeur : 02 99 55 06 55

Adieu Berthe ou l'enterrement de mémé

Jeudi 30 août à 20h30
Samedi 1^{er} septembre à 21h
Dimanche 2 septembre à 18h

Rebelle

Vendredi 31 août à 20h30
Samedi 1^{er} septembre à 18h
Dimanche 2 septembre à 15h

La Part des Anges (VOST)

Jeudi 6 septembre à 20h30
Samedi 8 septembre à 21h
Dimanche 9 septembre à 18h

Bowling

Vendredi 7 septembre à 20h30
Samedi 8 septembre à 18h
Dimanche 9 septembre à 15h

Cornouaille

Jeudi 13 septembre à 20h30
Samedi 15 septembre à 21h
Dimanche 16 septembre à 18h

Associés contre le crime...

Vendredi 14 septembre à 20h30
Samedi 15 septembre à 18h
Dimanche 16 septembre à 15h

Du Vent dans mes mollets

Jeudi 20 septembre à 20h30
Vendredi 21 septembre à 20h30
Samedi 22 septembre à 21h
Dimanche 23 septembre à 18h

Le Lorax

Samedi 22 septembre à 18h
Dimanche 23 septembre à 15h

Prochainement

Du 27 au 30 septembre

Les seigneurs

Superstar

Plus d'un millier de personnes ont assisté aux trois scènes mystère programmées en juillet et août. Un beau succès pour une formule originale qui a su remporter l'adhésion du public. Montreur de marionnettes, scène musicale déjantée ou one-man show burlesque, les spectacles participatifs et divertissants étaient hauts en couleurs pour ensoleiller les soirées d'été !